

J. M. RANSOMES ET SIMS,

à

IPSWICH, SUFFOLK (ANGLETERRE),

FABRICANTS DE

CHARRUES, MACHINES À VAPEUR,

MACHINES À BATTRE,

ET AUTRES

MACHINES ET INSTRUMENTS AGRICOLES.

M. RANSOMES ET SIMS APPELLENT L'ATTENTION TOUTE PARTICULIERE DE M.M.
LES AGRONOMES ET AUTRES SUR LEUR ASSORTIMENT DE MACHINES ET INSTRUMENTS
ADMIS A

L'EXPOSITION UNIVERSELLE
DE 1856, À PARIS.

FABRIQUE À IPSWICH.

AGENTS À LONDRES : M. SHEPPARD RANSOME, 31, ESSEX STREET, STRAND.

INDEX.

Charrue Médailée, Marquée Y. L.	PAGE
" " Y. R. C.	5
Charrue Perfectionnée et Brevetée en Fer, Marquée V. R.	6
Charrue en Fer Perfectionnée et Brevetée, Marquée V. R. L.	7
" " V. R. L. W.	8
Charrue en Fer, Perfectionnée, à Quatre Chevaux, Marquée V. R. S.	8
Charrue en Fer Brevetée à un Cheval, Marquée Y. O. H. 2.	9
Charrue en Fer Universelle à Sillons, Marquée Y. U. L.	10
Charrue Brevetée de Lowcock, en Fer	10
Charrue en Fer, Perfectionnée, à Double Sillon, Marquée V. S. D.	12
Charrue d'Archimèdes, à Action Souterraine, Brevetée par Beauclerk	12
Palonniers en Fer Brevetés, à Ferme Triangulaire, No. 1	13
" " No. 2	14
Essartoir Ecossais Perfectionné	14
Scarificateur Breveté, en Fer Forgé, de Biddell	15
Une Garniture de 4 Herses Lourdes	16
Une Garniture de 4 Herses Légères à Semence	17
Râteau en Fer de Suffolk, Perfectionnée, pour Cheval	18
Machine de Budding, pour Tondre la Gazon	18
La Même Machine d'une largeur de 19 pouces	19
" " 22 "	20
Hache-Paille Perfectionné, No. 2	20
Hache-Paille à Came de Biddell Nouvellement Brevetée, No. 3	20
Hache-Paille Perfectionné à Main, No. 15	21
Coupe-Navets à Double Action de Gardner	22
Coupe-Navets à Simple Action de Gardner pour Moutons	23
Coupe-Navets à Simple Action de Gardner pour Bétail	23
Coupe-Navets à Main	23
Moulin Universel Breveté de Biddell	24
Coupe-Navets ou Râpe de M.M. Bushe et Barter, Breveté et Perfectionné	24
Coupe-Fèves Breveté de Biddell	25
Nouveau Moulin pour Avoine Breveté de Biddell	25
Moulin en Acier, pour Fèves et Avoine, No. 10	27
Machine à Broyer les Tourteaux, No. 2	28
Machine Perfectionnée à Broyer les Tourteaux, No. 8	29
Machine à Vapeur de la Force de Huit Chevaux, Fixe, Perfectionnée, à Action Horizontale Directe	30
Machine à Vapeur Portative de la Force de 6 Chevaux	30
Machine à Battre Portative, de la Force de 3 Chevaux	33
Machine à Vanner, No. 2	35
Appareils d'Ecurie Brevetés, de Bruce	35
Machine à Vapeur pour Battre, Perfectionnée et Brevetée, No. 1	37
Machine à Vapeur Portative de la Force de Dix Chevaux	37
Charrue Légère à la Manière des Indes Orientales	38
Moulin à Ecraser, Breveté de Balk	38
Renseignements relatifs aux Charrues en Fer Brevetées	38
	39

M.M. RANSOMES ET SIMS

Fabriquent sur une vast échelle des

CHARRUES BREVETÉES ET AUTRES,

Appropriées à toute espèce de sol.

SCARIFICATEURS DE DIFFERENTES ESPÈCES,

Herses, Machines à Essarter et à Cultiver, Houes à Cheval, Rouleaux pour Champs, Brisse-Mottes, Machines à Fanner et à Moissonner, Râteaux à Cheval, Porte-Meules pour Grains.

MACHINES À VAPEUR PORTATIVES ET FIXES,

Machines Portatives à Battre, de la force de Deux, Trois, et Quatre Chevaux ;

MACHINES à VAPEUR PORTATIVES à BATTRE,

Machines à Vanner, Ebarbeurs à Orge, Hache-pailles, à main, à cheval, ou à vapeur, appropriés à toute espèce d'usages.

COUPE-NAVETS ET RÂPES POUR RACINES,

MACHINES à MOUDRE, à BROYER, MOULINS à FARINE PORTATIFS,
ET MACHINES POUR NETTOYER.

MACHINES À BROYER LES TOURTEAUX, MANÈGES, SCIES MÉCANIQUES CIRCULAIRES.

Charrettes Ecossaises et autres pour un cheval, Presses à Foin, Machines à Briques,
INSTRUMENTS POUR COUPER LES GAZONS, ETC.

M.M. RANSOMES ET SIMS préparent avec soin les Plans et Devis pour des Appareils
de Grange.

Coussinets et Chevilles pour Chemin de Fer, Grues Hydrauliques, Plaques Tournantes,
Rails Mobiles, Voies Diagonales, et autres Objets en Fer.

LA LISTE SUIVANTE EST CELLE DES

Machines et Instruments Aratoires

DE

M.M. RANSOMES ET SIMS,

D'IPSWICH (ANGLETERRE),

ADMIS

À L'EXPOSITION UNIVERSELLE

DE PARIS, 1856.

Les Machines décrites dans le Catalogue de M.M. RANSOMES ET SIMS, sont envoyées par le Chemin de Fer à Londres seulement. Tous les autres frais sont à la charge de l'acquéreur.

CONDITIONS: ARGENT COMPTANT AU RECU DE LA FACTURE,
Avec Escompte de $2\frac{1}{2}$ pour cent sur les Machines à Vapeur payées comptant.

Toute commande de l'Etranger doit être accompagnée d'un mandat sur Londres, payable à présentation de facture.

251733



st. 205.

RANSOMES ET SIMS, À IPSWICH;

1856.

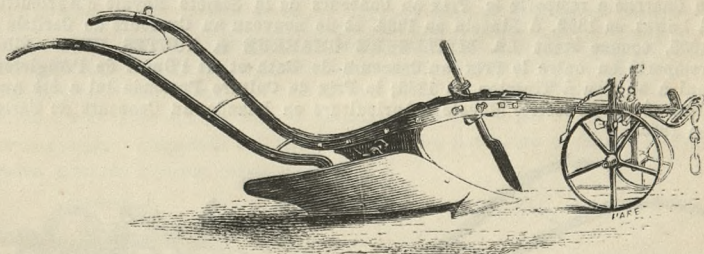
CHARRUES DE LA FORCE DE DEUX CHEVAUX.

No. 1.

CHARRUE MÉDAILLÉE,

Marquée Y. L.

Cette Charrue a obtenu le Prix de 250f. et la Médaille d'Argent, comme étant la Meilleure pour Terre Forte; un Prix de 250f. et la Médaille d'Argent, comme étant la Meilleure en Terre Légère, au Concours de la Société Royale d'Agriculture à Southampton; un autre Prix de 250f. au Concours de la Société Royale d'Agriculture à Northampton; et, fabriquée avec privilège, par Busby, la Médaille du Jury de la Grande Exposition de Londres, 1851.



Comme Charrue à toutes fins, elle reste en grande réputation depuis plusieurs années. Par le seul changement du versoir, comme cela eut lieu lors du grand concours à Southampton en 1844, elle peut également servir pour terre forte et pour terre légère. Dans la circonstance susmentionnée, elle emporta le double Prix de la Société Royale d'Agriculture, "*Comme étant la Meilleure Charrue à la fois pour Terre Forte et pour Terre Légère.*" (Voir pages 19 et 20 du Journal de la Société Royale d'Agriculture.)

La construction de cette Charrue est très-simple, et elle est d'un tirage facile.

Dans sa forme primitive, elle fut d'abord introduite par Richard Westbrook Baker, Esq., dans le comté de Rutland, et y fut mise généralement en usage. Elle emporta des prix pendant plusieurs années successives aux Concours de Cottesmore, dans le comté ci-dessus, et, par la suite, après divers essais et expériences, elle reçut sa forme actuelle, et elle est maintenant connue sous le nom de Charrue Perfectionnée du Rutland, marquée Y. L.

Le soc est fixé à tourillon-levier breveté, ce qui est une heureuse disposition pour lui donner plus ou moins de plongement, ou pour en diriger la pointe plus ou moins vers le sol.

Les garnitures du coutre sont d'un système très-simple, donnant la facilité de la placer rapidement dans la position nécessaire.

Il y a, pour cette Charrue, plus de vingt sortes de versoirs, appropriées à toute espèce de sols; et, lorsque l'on fait une commande pour cette Charrue ou d'autres semblables, il est bon de spécifier, si on la désire pour terre forte ou pour terre légère; et si elle doit être pourvue d'une ou de deux roues, ou si on la désire sans avant-train.

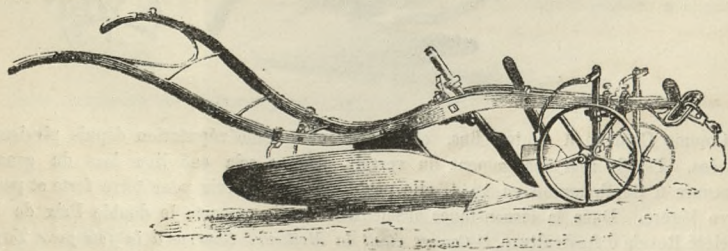
	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix, avec deux roues	4	12	0	116	50
„ avec une roue	4	2	6	105	0
Pourvue d'un coutre effleurant, extra	0	5	0	6	25
Avec un devant en acier, extra	0	9	0	11	25

No. 2.

CHARRUE MÉDAILLÉE,

Marquée, Y. R. C.

Cette Charrue a remporté le Prix au Concours de la Société Royale d'Agriculture à Lewes en 1852, à Lincoln en 1854, et de nouveau au Concours de Carlisle en 1855, comme étant LA MEILLEURE CHARRUE A TOUTES FINES. Elle a remporté en outre le Prix au Concours de Bath et de l'Ouest de l'Angleterre qui a eu lieu à Tiverton en 1855; le Prix de Culture Profonde lui a été aussi décerné par la Société Royale d'Agriculture en Irlande, au Concours de Carlow en 1855.



Dans son ensemble cette Charrue est semblable à celle bien connue sous le nom de Charrue Y.L., précédemment décrite; mais on ne peut en modifier à volonté le plongement du soc.

Le versoir a été construit avec un soin tout particulier, quant à l'exactitude de la forme, et son appropriation à toute espèce de sols.

Sa supériorité a été pleinement démontrée au Concours de la Société Royale d'Agriculture à Lewes en 1852, à Lincoln en 1854, et à Carlisle en 1855, où cette Charrue a concouru avec un plein succès pour le prix offert à "*La Meilleure Charrue à Toutes Fins.*"

Eprouvée au Dynamomètre, elle est reconnue d'un tirage extrêmement léger ; sa régularité, quand elle fonctionne, et la simplicité de sa construction, la recommandent aux agronomes expérimentés.

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix, avec deux roues	4	12	6	116	50
„ avec une roue	4	2	6	105	0
Pourvue d'un devant en acier, extra	0	11	0	14	0
„ un coute effleuré, extra	0	5	0	6	25

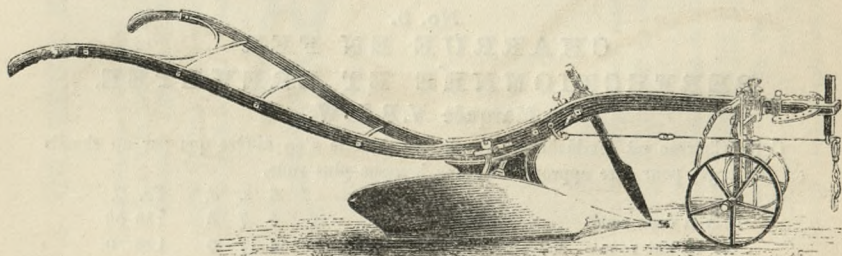
No. 3.

CHARRUE PERFECTIONNÉE ET BREVETÉE EN FER.

Marquée V. R.

Cette Charrue, à deux Chevaux, dont le timon solide est en fer, est appropriée à toute espèce de sols. On s'est efforcé d'introduire dans la construction de cette Charrue quelques unes de meilleures modifications propres aux autres Charrues de M.M. Ransomes et Sims.

Elle est d'un tirage extrêmement léger, tandis que la forme supérieure de son versoir la rend applicable à différentes espèces de sols. Le soc est adapté à un levier qui lui donne plus ou moins de plongement selon que le soc porte plus ou moins ou selon l'état du sol. Cette Charrue peut être pourvue d'un coute effleuré, ou d'un versoir et d'un soc à petites dimensions, placé devant le coute ordinaire. Ce coute-effleuré enlèvera les mauvaises herbes, qui, déposées dans le sillon suivant, et complètement recouvertes, contribuent par leur décomposition à enrichir le sol. Les roues sont faites sur un nouveau principe, avec un compartiment dans le moyeu pour la graisse. L'appareil des roues est nouveau ; il est fixé au timon, et l'on est dispensé ainsi de l'ancien essieu coulant.

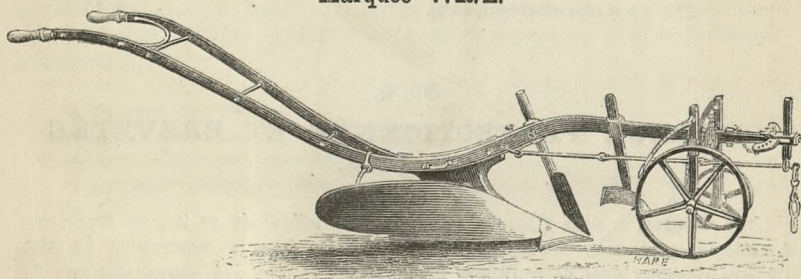


La même Charrue est pourvue quelquefois d'un timon creux, au lieu d'un timon solide, marquée Y.V.R.

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix, montée sur deux roues	4	12	6	116	50
„ à une roue	4	2	6	105	0
Avec coutre effleurant, extra	0	5	0	6	25
„ un devant en acier, extra	0	9	0	11	25

No. 4.

CHARRUE EN FER
PERFECTIONNÉE ET BREVETÉE,
 Marquée V.R.L.



Cette Charrue en fer, légère et utile, appropriée à la force de deux petits Chevaux, est semblable sous tous les rapports à la Charrue V.R. qui vient d'être décrite; avec cette différence seulement, qu'elle est plus légère dans son ensemble.

On trouvera que cette Charrue est la plus perfectionnée entre toutes les Charrues légères construites jusqu'à présent.

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix, à deux roues	4	7	6	111	0
„ à une roue	3	17	6	98	0
Avec coutre-effleurant, extra	0	5	0	6	25
„ un devant en acier, extra	0	9	0	11	25

No. 5.

CHARRUE EN FER
PERFECTIONNÉE ET BREVETÉE,
 Marquée V.R.L.W.

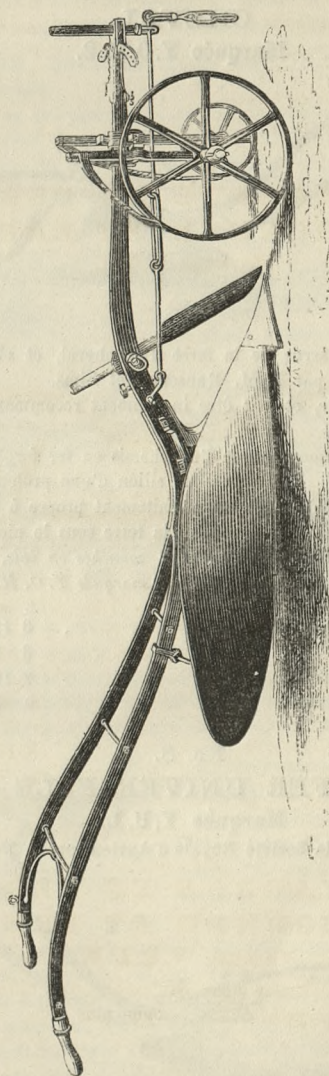
Cette Charrue est semblable à celle du No. 4; elle n'en diffère que par un châssis en fer forgé, pour être appropriée à une besogne plus rude.

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix, à deux roues	5	7	6	136	50
„ à une roue	4	17	6	123	0
Avec coutre effleurant, extra	0	5	0	6	25
„ un devant en acier, extra	0	9	0	11	25

No. 6.
CHARRUE EN FER, PERFECTIONNÉE, À QUATRE CHEVAUX,
 Marquée V. R. S.

Cette Charrue a remporté le Prix à Carlisle au Concours de la Société Royale d'Agriculture d'Angleterre, en 1855, comme "LA MEILLEURE CHARRUE POUR CULTURE PROFONDE." Le même Prix a été aussi décerné à cette Charrue au Concours Agricole de Bath et de l'Ouest de l'Angleterre en 1855.

Cette Charrue est semblable dans sa construction à la Charrue à deux chevaux, marquée V.R., et décrite au No. 3; mais la construction en est plus forte, pour servir à une culture plus profonde dans des sols divers.



	£ s. d.	Fr. C.
Prix, a deux roues	5 17 6	148 50
" avec un chassis en fer forgé, au lieu d'un chassis en fonte, (chose qui est fort à recommander)	6 17 6	174 0
Un versoir en acier au lieu d'un versoir en fonte, extra	0 15 0	19 0

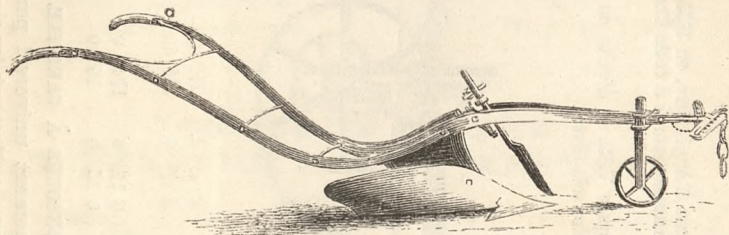
EXTRAIT DU RAPPORT DE LA COMMISSION SUR LES ESSAIS DU CONCOURS À CARLISLE.

"Vers la fin du Concours, M. M. Ransomes ont produit en étonnement universel parmi les spectateurs, en creusant avec leur Charrue quelques rangées de sillons nettement tracés, d'une pleine profondeur de douze pouces (30 centimètres)."

No. 7.

CHARRUE EN FER, BREVETÉE, À UN CHEVAL,

Marquée Y.O.H. 2.



C'est une excellente Charrue de la force d'un cheval, et elle est la plus légère Charrue en fer construite par M.M. Ransomes et Sims.

Elle est d'un tirage facile, et doit être instamment recommandée pour une culture légère.

Cette Charrue est fréquemment munie d'un châssis en fer forgé, au prix additionnel de six shillings (7fr. 50c.). Elle creuse un sillon d'une profondeur et d'une largeur de six pouces (15 centimètres). Elle est parfaitement propre à la culture des plantes à tiges, vu que la courbure du versoir ramène la terre sous le pied de la plante même.

NOTE.—Une Charrue semblable avec timon et manches en bois, marquée O. H. coûte dix shillings (12fr. 50c.) de moins que la Charrue marquée Y. O. H. 2.

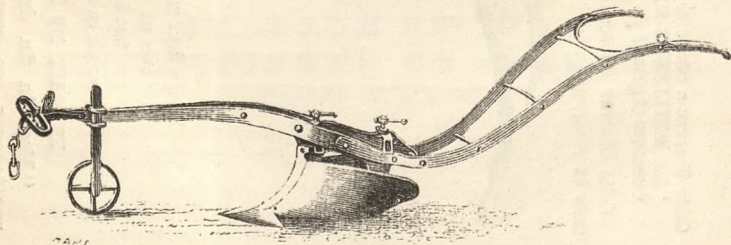
	£	s.	d.	Fr. C.
Prix, à deux roues	3	12	6	91 50
„ à une roue	3	2	6	79 50
„ sans avant train	2	16	6	71 50
Un devant en acier, extra	0	7	6	9 50

No. 8.

CHARRUE EN FER UNIVERSELLE À SILLONS,

Marquée Y.U.L.

Médaille d'Argent de la Société Royale d'Agriculture à Norwich, en 1849.



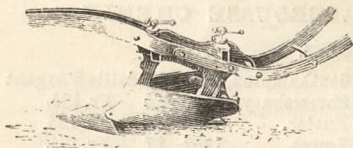
Cette Charrue fut construite sous la direction de M. John Clarke, Long Sutton

Marsh, à qui elle valut la Médaille d'Argent de la Société Royale d'Agriculture à Norwich, en 1849.

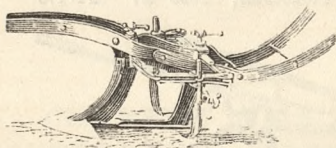
Elle est appropriée aux différents genres de labour à sillons, et, par un léger changement apporté au soc, d'une manière très-simple, elle devient :

PREMIEREMENT. UN DOUBLE TOM OU CHARRUE à SILLONS, comme on le voit ci-dessus.

On s'en sert avec un des plus petits socs, d'une largeur de 12 à 15 pouces (30 à 38 centimètres), et, ainsi disposée, elle ouvrira et fermera la terre, en formant des sillons à toute distance, là où l'engrais est déposé. Elle sert aussi à préparer les terres pour le labour ordinaire, ou à couvrir les tranchées à la surface.



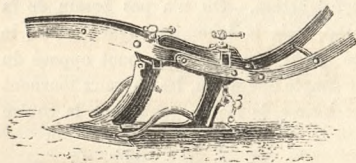
SECONDEMENT. UNE CHARRUE à BUTTER, destinée à relever la terre autour des plantes à racines, des pois, et des fèves. Le dessin montre la forme des versoirs.



TROISIEMEMENT. UNE HOUE à CHEVAL OU CHARRUE NETTOYER. Le dessin représente l'instrument sans les versoirs, le talon ou la partie postérieure du châssis étant enlevée, et muni de deux châssis destinés à modifier la largeur

avec un soc en tête et deux lames recourbées. Ainsi employée, c'est une Houe à Cheval parfaite ; le soc nettoyant le fond du sillon, pendant que les houes ratissent les côtés des sillons.

Si l'on a besoin de s'en servir comme Scarification, pour rangées de fèves ou de pommes de terre, il n'y a qu'à substituer les houes plates aux lames recourbées. Comme le châssis de la houe peut s'étendre d'environ trois pieds six pouces, (un mètre) on pourra adapter deux houes plates sur chaque côté, et former ainsi un excellent Nidget pour houblonnières et pour parcelles de terrain en friche.



QUATRIEMEMENT. UN SARCLEUR OU CHARRUE à LARGE SOC.

Comme charrue à large soc, servez-vous de l'un des socs de grande dimension, 14 ou 18 pouces (35 ou 46 centimètres), et des petits versoirs ; ou si vous préférez ne pas vous servir de versoirs, adaptez les griffes. Dans le premier cas elle donnera un bon labourage à tranchées, et dans le second, elle retournera le sol et le mettra dans le meilleur état pour être pulvérisé. Si vous désirez simplement arracher les mauvaises herbes, servez-vous du large soc seulement, sans griffes. Comme Sarcleur servez-vous du grand soc à une seule aile, avec ou sans griffes.

En labourant en automne avec l'une ou l'autre de ces charrues, non seulement le sol est réduit en poudre, mais encore on aide à la végétation des graines, des plantes annuelles, des racines, des mauvaises herbes, etc. ; on détruit les vers et les larves d'insectes ; et il est à supposer qu'en provoquant l'attraction et le dépôt des émanations

végétales produites en grande abondance dans cette saison par suite du dépérissement de la végétation, la puissance productrice du sol sera beaucoup accrue.

Dans toutes ces circonstances on peut facilement manœuvrier cette charrue à l'aide d'un seul cheval, et l'ajustement de ses diverses parties en est si simple que de plus amples explications deviendraient inutiles.

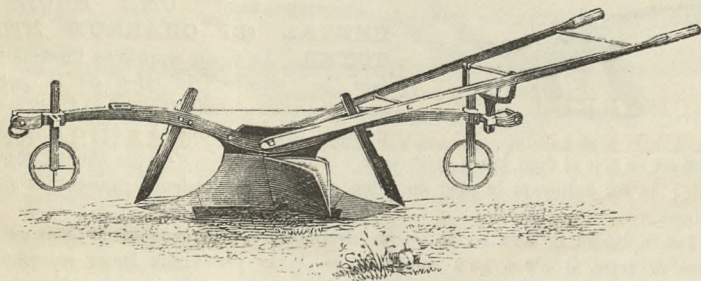
	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix de la Charrue complète	6	8	6	163	50

No. 9.

CHARRUE BREVETÉE DE LOWCOCK, EN FER, À UNE DIRECTION OU À REBrousse CHEMIN.

PRIX REMPORTÉS.

Aux Concours de la Société Royale d'Agriculture, à Southampton, 1844—	Medaille d'Argent
Shrewsbury, 1845—	£5 Fr. 125.
Exeter, 1850—	£5 Fr. 125.
Lewes, 1852—	£7 Fr. 175.
Gloucester, 1853—	£7 Fr. 175.



Cette Charrue sert pour creuser des sillons parallèlement dans une direction, et elle est inappréciable pour la culture des versants de collines. Elle demande fort peu de besogne, et elle est fort simple dans sa construction. On n'a pas besoin de la tourner quand on est arrivé au bout du champ, mais le laboureur ayant creusé le sillon à sa droite, tourne les manches de sorte qu'ils répondent au bout opposé du timon. Pendant que le laboureur accomplit cette simple opération, les chevaux tournent autour de la charrue, et sitôt qu'ils commencent à tirer, le soc de gauche et le coutre entament convenablement le sol.

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix	6	17	6	174	0

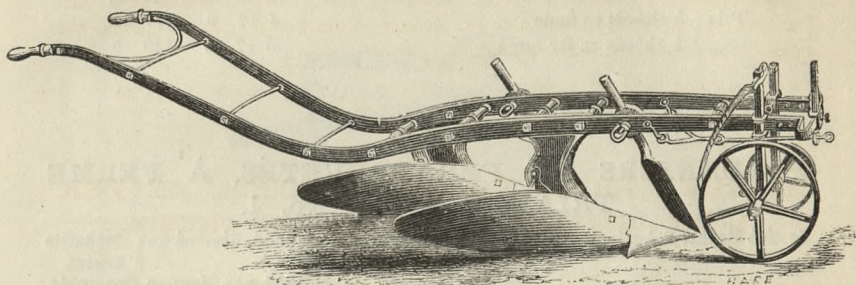
No. 10.

CHARRUE EN FER, PERFECTIONNÉE, À DOUBLE SILLON,

Marquée V. S. D.

Cette Charrue, comme le dessin le montre, se compose de deux charrues réunies en

une seule, pour pouvoir creuser à la fois deux sillons. Quand le sol est très léger, cette charrue peut être employée avec avantage, vu que trois chevaux attelés de front

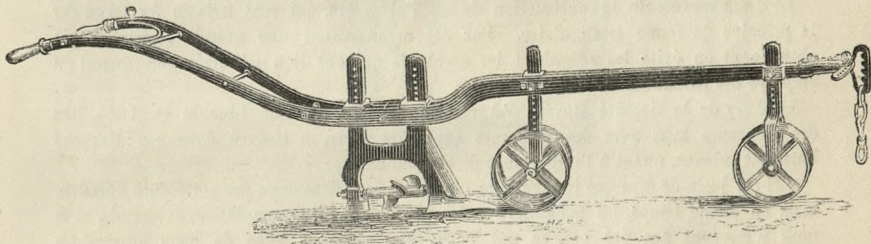


peuvent faire la besogne ordinaire de quatre, et de plus sur la même quantité de travail on épargne un homme.

	£	s.	d.	F. C.
Prix	7	0	0	178 50

No. 11.

**CHARRUE D'ARCHIMÈDES, À ACTION
SOUTERRAINE, BREVETÉE PAR BEAUCLERK.**



Cet instrument, breveté, inventé par Lord Charles Beauclerk, présente un nouveau trait caractéristique en fait d'agriculture ; il fut essayé pour la première fois au Concours Agricole de Bath, en Juin, 1855, et il a emporté le prix sur plusieurs autres. Cette invention consiste dans l'usage d'un axe muni de tranchants inclinés ou spitaux de sorte que l'axe étant tiré soit sur, soit sous la surface du sol, il est contraint de tourner par l'action des tranchants qui entament le sol. L'axe est simplement un cylindre en fer d'un pouce (25 millimètres) de diamètre, sur 8 pouces (20 centimètres) de longueur, terminé en pointe en acier, muni des trois tranchants fixés à angle aigu, et formant une vis à trois filets. L'axe est assujéti à tourner dans ses coussinets, et il est soutenu dans une crapaudine en fer, tandis que l'axe est tiré dans le sens de sa longueur ses tranchants en hélice rencontrent la résistance du terrain et l'obligent de tourner sur lui même.

Cette charrue creuse et pulvérise le sol, à une profondeur de 6 à 12 pouces (15 à 30

centimètres) au dessous du labourage ordinaire. La force requise varie de deux à quatre chevaux, selon la profondeur du sous-sol et la nature du sol.

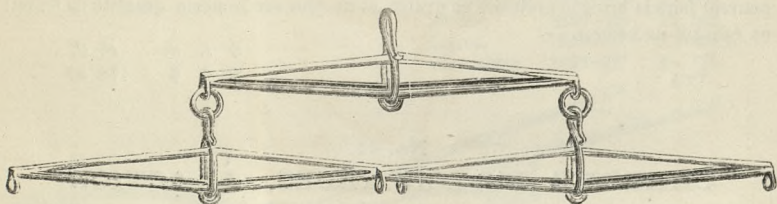
	£	s.	d.	F.	C.
Prix : à châssis en fonte	4	12	6	117	50
„ à châssis en fer forgé	5	17	6	149	0

No. 12.

PALONNIERS EN FER BREVETÉS, À FERME TRIANGULAIRE, No. 1.

Société Royale d'Agriculture Concours à Southampton, en 1844, décerné une Médaille d'Argent.

„ Lewes, en 1852, une Mention Honorable.



Le desin représente la construction de ces Palonniers, qui sont faits en fer forgé sur le principe de ferme triangulaire. Par cet arrangement une grande résistance est obtenue, et on évite les rétards et les accidents qui ont lieu généralement quand on employe des palonniers en bois.

Le Jury de la Société Royale d'Agriculture au Concours de Lincoln en 1854, lors des Concours faits avec des Charrues sur terre forte, a inséré dans son Rapport l'attestat suivant, quant à l'importance de ces palonniers :—

“ Il est juste de dire que les charrues ont passé sans dommage par cette dure épreuve, mais en même temps, les palonniers et les harnais ont été complètement abimés, et si nous n'eussions pas été pourvu par M.M. Ransomes et Sims de leurs admirables palonniers en ferme triangulaire, ainsi que de leurs traits en chaîne si bien arrangés pour résister à des tirages considerables, les essais n'auraient pu avoir lieu.”

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix, par garniture	1	3	0	28	50

No. 13.

PALONNIERS EN FER BREVETÉS, EN FERME TRIANGULAIRE, No. 2.

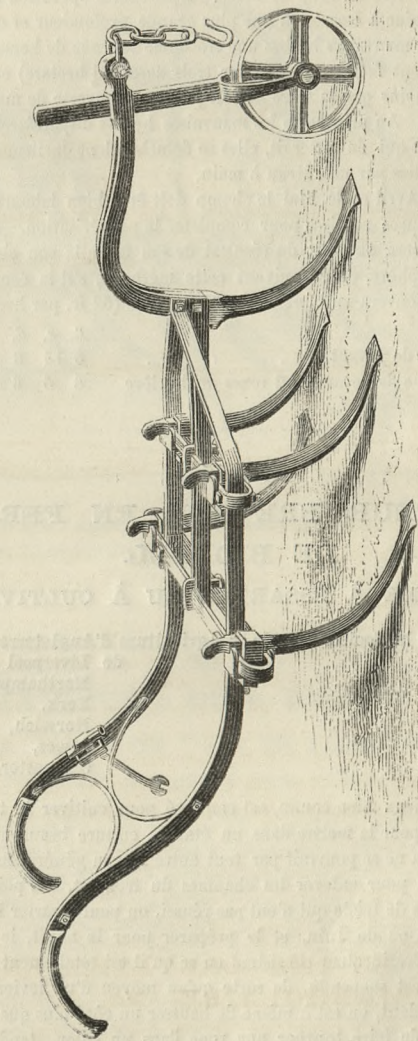
Ces Palonniers sont fait en fer creux forgé. Ils sont très-forts, et peuvent résister à un tirage considérable.

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix	1	1	0	26	0

No. 14.

ESSARTOIR ECOSSAIS PERFECTIONNÉ.

C'est un Instrument bien utile pour nettoyer et désagréger les champs après la moisson. Il est arrangé pour deux chevaux, et il est entièrement en fer forgé. L'action angulaire du losange, ou la section de la dent, est d'un grand effet pour désagréger les mottes de terre, et en même temps cette forme là permet aux dents de pénétrer facilement le sol.



La largeur d'action est de 3 pieds (92 centimètres) et la profondeur peut varier en terme moyen de 4 à 7 pouces (de 10 à 18 centimètres). Il peut facilement être démonté, et embalé dans un espace étroit, ce qui le rend fort commode pour le transport aux Colonies.

Le meilleur moment de s'en servir est immédiatement après la moisson, quand on doit bien cultiver le terrain on commence par l'extrême sillon, on parcourt tout le champ,

et l'on retourne au point du départ par la même voie, en se faisant suivre d'une herse. Les sillons extrêmes sont consolidés de la sorte avant d'être foulés par les chevaux. On recommence alors dans le sens de la longueur, jusqu'à la moitié de la profondeur des sillons, en donnant derrière un coup de herse. Après cette opération on passe à travers les sillons avec la machine à essarter à une plus grande profondeur et on fait herser. Si la terre est couverte de mauvaises herbes une troisième tournée de herse serait nécessaire.

Deux chevaux peuvent facilement essarter trois acres ($1\frac{1}{5}$ hectare) en hiver, et quatre ($1\frac{3}{5}$) au printemps, à moins que la terre ne soit par trop couverte de mauvaises herbes, et l'hiver peu rigoureux. Au printemps les mauvaises herbes disparaîtront. S'il devenait nécessaire d'enlever ce qui en resterait, elles se détacheraient facilement de la terre, et pourraient être recueillies par un râteau à main.

Pendant les mois d'Avril et de Mai le champ doit être bien labouré, hersé, roulé, et essarté à une ou plusieurs reprises pour compléter la pulvérisation. C'est alors que le fermier expérimenté sera satisfait du résultat de son travail; son champ aura profité d'avantage de l'atmosphère, et en suivant cette méthode, s'il la compare à l'ancienne manière d'opérer, il trouvera un bénéfice de £1 par acre (62 fr. par hectare).

	£.	s.	d.	Fr.	C.
Prix, avec roue de devant	5	15	6	146	0
„ avec 1 roue de devant et 2 roues de derrière	6	5	6	159	50

No 15.

SCARIFICATEUR BREVETÉ, EN FER FORGÉ, DE BIDDELL.

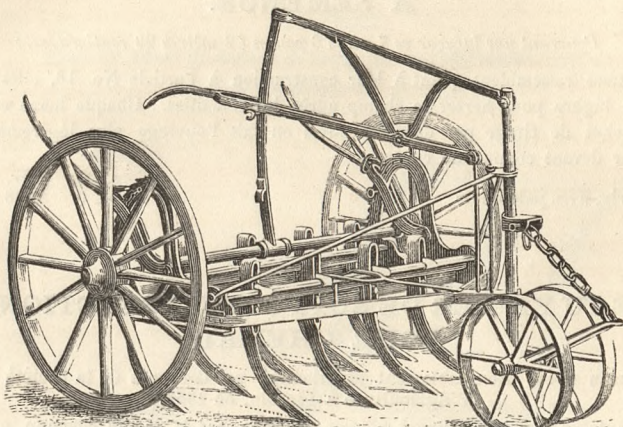
MACHINE À ESSARTER OU À CULTIVER.

Prix décernés par la Société Royale d'Agriculture d'Angleterre au Concours	
	de Liverpool en 1841.
„	Northampton, 1847.
„	York, 1848.
„	Norwich, 1849.
„	Lewes, 1852.
„	Gloucester, 1853.

Cet Instrument précieux bien connu, est employé pour cultiver la terre dans différentes circonstances, et pour la mettre dans un état de culture beaucoup supérieur et à moins de frais, que cela ne se pourrait par tout autre moyen généralement en usage.

On peut l'employer pour enlever les chaumes du froment, des pois, ou des fèves; pour rompre les couches de trèfle qui n'ont pas réussi, ou pour essarter le champ après la récolte verte de Mai ou de Juin, et le préparer pour le navet, le chou, etc. Les perfectionnements du Scarificateur consistent en ce qu'il est totalement fait en fer forgé, et en ce que le châssis est suspendu, de sorte qu'au moyen d'un levier à chaque bout, et d'un arrêt correspondant, on est à même de hausser un côté plus que l'autre, selon la pente du terrain, ou de faire tourner une roue dans un sillon, tandis que les dents pénétrant dans le sol à une profondeur uniforme. Les dents, qui sont aussi en fer forgé, sont fixées au châssis d'une manière qui permet de varier leur distance respective,

ainsi que de varier la profondeur à la quelle elles doivent pénétrer dans le sol. Il y a aussi moyen d'ajuster les dents pour correspondre au besoin à une courbure du terrain.



Il y a des Scarificateurs de deux grandeurs, savoir : No. 1 à 9 dents et No 2 à 7 dents.

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix du No. 2, à 7 dents, couvrant 4 pieds 8 pouces (1 mètre 42 centimètres)	24	0	0	612	0

No. 16.

UNE GARNITURE DE 4 HERSES LOURDES, À LA FACON DE L'EST DE L'ANGLETERRE.

Couvrant une largeur de 9 pieds 6 pouces (2 mètres 90 centimètres.)

Ces Herse perfectionnées possèdent à la fois en principe et en pratique des avantages évidents pour les agronomes expérimentés. Les timons diagonalement liés produisent une inflexibilité considérable, et leur forme particulière fait que chaque dent creuse une trace à distance égale. Le système d'accouplement est neuf quant au principe, et il s'en suit que l'opération est accomplie avec la même perfection entre les herse, qu'au centre de chaque herse. Chaque dent est munie d'un épaulement et d'un jambage oblongue, qui l'empêche de se casser dans les travaux les plus rudes, tandis que l'érou qui fixe la dent, rendu immobile dans sa position, l'empêche de prendre du jeu, comme cela a lieu avec la plupart des herse d'une construction ordinaire.

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix, avec palonniers	4	15	0	120	0

No. 17.

UNE GARNITURE DE 4 HERSES LÉGÈRES À SEMENCE.

Couvrant une largeur de 7 pieds 6 pouces (2 mètres 29 centimètres.)

Ces Herse ressemblent quant à leur construction à l'article No. 16, elles ne sont que plus légère pour herser le champ après les semailles. Chaque herse est munie d'un crochet de tirage par derrière—ainsi on fait l'ouvrage plus légèrement qu'en tirant par devant comme de coutume.

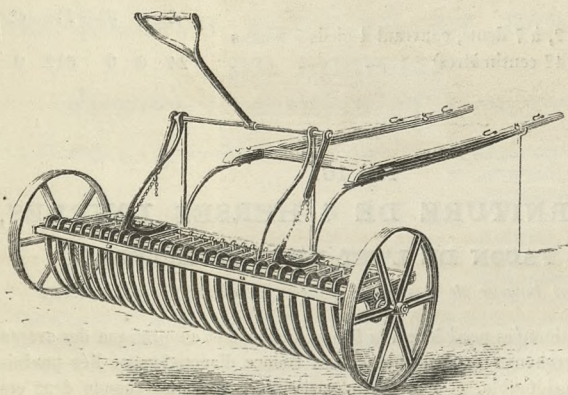
	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix, avec palonniers	4	5	0	108	50

No. 18.

RÂTEAU EN FER DE SUFFOLK, PERFECTIONNÉE, POUR CHEVAL.

Ce Râteau a été **Honorablement Mentionnée** au Concours de la Société Royale d'Agriculture à Lincoln, en 1854.

Les avantages de cet Instrument efficace et léger, sur le râteau commun, consistent en ce qu'il peut être déchargé facilement pendant le temps qu'il fonctionne (sans arrêter le cheval) simplement en touchant le manche du levier, qui relève immédiatement les



dents, et puis il a l'avantage que chaque dent séparément ajustée à l'axe commun, la rangée des dents se prête admirablement aux sinuosités du terrain.

Par l'intermédiaire d'une tige coulante, chaque dent alternative peut être enlevée — arrangement

très désirable pour râteler le chien-dent et autres mauvaises herbes, que les herse auraient portées à la surface. Les roues sont en fer, elles sont munies de boîtes pour empêcher l'aciès de la boue, avec un mécanisme fort simple pour les faire baisser ou hausser selon le besoin.

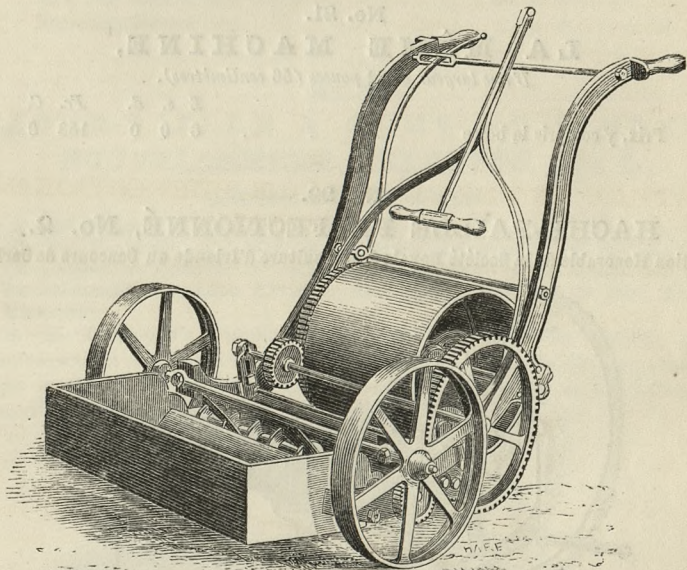
	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix	7	10	0	191	0
„ pourvu de dents en acier	8	0	0	204	0

No. 19.

MACHINE DE BUDDING, POUR TONDRE LE GAZON.

Avec les Roues de devant et toutes les Améliorations récentes.

Largeur 16 pouces (40 centimètres).



Cet unique et précieux accessoire des parcs et des jardins a passé présentement par une épreuve de vingt années d'expérience, et continue, comme par le passé, de jouir de sa grande réputation. M.M. Ransomes et Sims en ont rendu plus de quinze cent, qui ont donné une satisfaction générale, et la demande en est toujours considérable.

Cette Machine est si aisée à manier, que les personnes qui ne sauraient se servir d'une faux ordinaire, peuvent de prime abord couper l'herbe sur des pelouses, des gazons, et des boulingrins. Elle s'ajuste facilement pour des coupes de toute grandeur, et la beauté de l'opération consiste dans ce qu'elle ne laisse ni inégalités, ni herbe éparpillée sur le gazon. Cette Machine possède encore l'avantage de couper l'herbe quand elle est sèche, de sorte qu'on peut s'en servir dans les moments les plus convenables pour le jardinier ou l'ouvrier—de plus, la dépense du fauchage est fortement réduite, vu que plus du double de la besogne peut être faite à l'aide de cette machine, qu'à la faux ordinaire.

	£.	s.	d.	Fr.	C.
Prix, y compris la boîte	5	10	0	140	0

No. 20.

LA MÊME MACHINE,*D'une largeur de 19 pouces (48 centimètres).*

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix, y compris la boîte	5	17	6	149	50

No. 21.

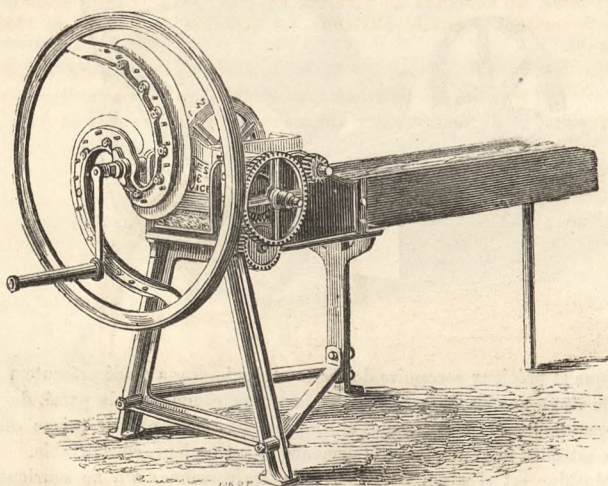
LA MÊME MACHINE,*D'une largeur de 22 pouces (56 centimètres).*

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix, y compris la boîte	6	0	0	153	0

No. 22.

HACHE-PAILLE PERFECTIONNÉ, No. 2.

Mention Honorable de la Société Royale d'Agriculture d'Irlande au Concours de Carlow.



Cette Machine peut être mue par la main, par un cheval, ou par la vapeur. La précision de son travail, la facilité avec laquelle elle se laisse transporter d'un endroit à un autre, la simplicité de sa construction, et surtout qu'elle est peu sujette à se déranger, sont ses qualités recommandables. Elle coupe la paille à trois longueurs, savoir, $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$, et $\frac{3}{4}$ de pouce (6, 12, et 18 millimètres). La longueur peut être plus variée, si l'on le désire et l'on le commande.

Les lames ou couteaux peuvent être promptement aiguisés et ajustés.

La boîte peut être détachée, et on peut emballer la machine dans un espace étroit. L'embouchure est de 10 pouces (25 centimètres), de largeur, sur 4 pouces (10 centimètres),

de hauteur, et une grande quantité de paille de la longueur désirée peut être hachée ou à la main, ou à l'aide d'un cheval. La plaque de pression descend et monte par son propre poids. Dans la construction présente on ne s'est pas servi de la vis sans fin, de cette pièce surannée, source continuelle d'embarras et de frais.

Le dessin représente les engrenages exposés à la vue, mais lors de l'envoi, elles sont recouvertes de boîtes en fer.

	£.	s.	d.	Fr.	C.
Prix, pour main ou pour cheval	10	0	0	255	0
Engrenage breveté extra	1	0	0	25	50

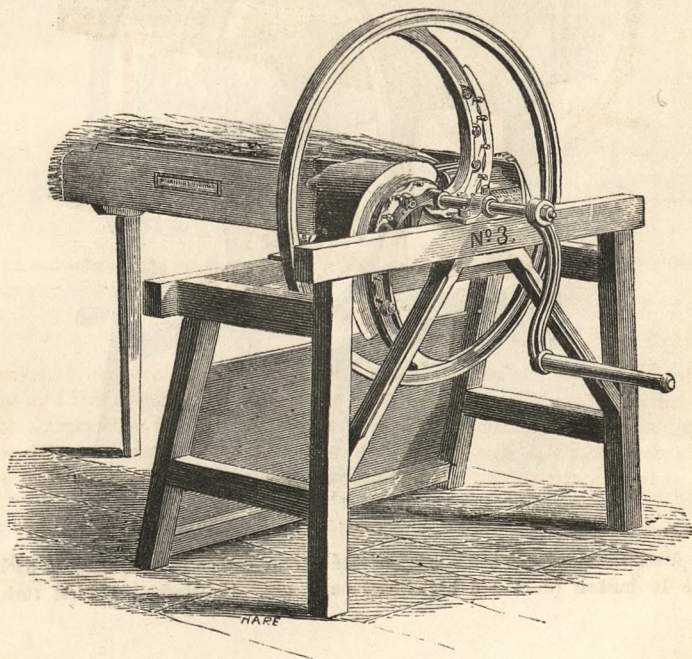
No. 23.

HACHE-PAILLE À CAME DE BIDDELL NOUVELLEMENT BREVETÉE, No. 3.

RÉCOMPENSES DÉCERNÉES:

Par la Société Royale d'Agriculture d'Angleterre, au Concours de Lincoln en 1854, Mention Honorable; par la Société d'Agriculture de Bath et de l'Ouest de l'Angleterre, au Concours de Tiverton en 1815, Prix; par la Société Royale de Perfectionnement Agricole d'Irlande, au Concours de Carlow en 1855, Mention Honorable.

Cet utile Hache-paille à main, dont la demande s'auroit d'une manière inouïe, ayant récemment reçu des améliorations considérables, est compacte dans son ensemble, simple et efficace. Il fournit deux longueurs de paille, savoir, de $\frac{3}{16}$ et $\frac{3}{8}$ de pouce (5 et 10 millimètres).



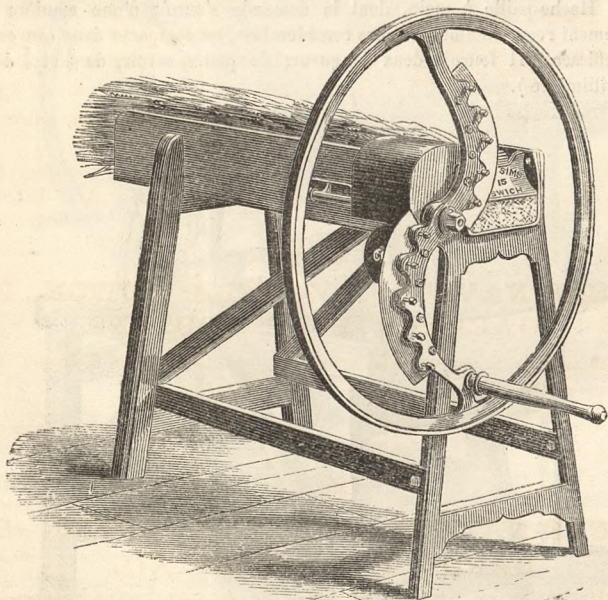
Le moyen particulier de l'alimenter et l'impossibilité d'un détraquement seront rendus évidents à la seule inspection de la Machine. Elle est propre à couper une grande quantité de paille avec une faible dépense de force; et elle peut être consciencieusement recommandée comme très efficace pour chaque établissement où le travail se fait à la main. La boîte peut être retirée et placée sous le volant de sorte qu'elle prend peu de place quand la Machine n'est pas en train.

Prix	£	s.	d.	Fr.	C.
	4	15	0	120	0

No. 24.

HACHE-PAILLE PERFECTIONNÉ À MAIN, No. 15.

C'est une Machine à deux couteaux d'un grand usage. L'ensemble est en fer, et il est fixé à un châssis en bois. Les couteaux sont pourvus de vis d'ajustage, qui valent décidément mieux que l'ancien système des coins en bois. L'engrenage est mis à l'abri de la poussière par un couvercle en fer (voir le dessin). L'embouchure est de 8 pouces (20 centimètres) de largeur, et la paille est coupée de la longueur de $\frac{3}{8}$ de pouce (10 millimètres).



Cette Machine est mise en action avec facilité par un garçon robuste, qui peut hacher de 12 à 16 bushels (de 4 à 6 hectolitres) par heure. Ce Hache-paille est surtout

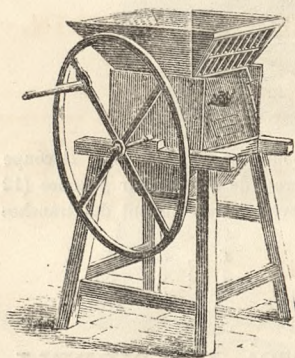
commode pour des écuries d'un à quatre chevaux, ainsi que pour des fermes où il n'y a pas de manège, ou bien elle peut être avantageusement employée en cas de réparation d'une autre Machine.

	£	s.	d.	F.	C.
Prix	3	3	0	79	50

No. 25.

COUPE-NAVETS À DOUBLE ACTION DE GARDNER.

À TRÉMIE GRILLÉE.



Cette Machine, bien connue et indispensable, est employée pour couper les Navets en tranches convenables pour les moutons. Les morceaux ont en moyenne $\frac{3}{4}$ de pouce (18 millimètres) de largeur, sur $\frac{1}{2}$ pouce (12 millimètres) d'épaisseur, et le déchet provenant des petits morceaux irréguliers, est tout à fait insignifiant. En tournant le volant en sens contraire, elle coupe les navets en morceaux de $2\frac{1}{4}$ de pouce (6 centimètres) de largeur, sur $\frac{2}{3}$ de pouce (un centimètre et demi) d'épaisseur pour le bétail. Quand on le désire ces Instruments sont envoyés garnis de roues et de manches, pour qu'il soit facile de les transporter d'un endroit à un autre.

	£	s.	d.	F.	C.	
Prix	5	10	0	140	50	
Avec roues et manches	extra	0	13	0	16	0

No. 26.

COUPE-NAVETS À SIMPLE ACTION DE GARDNER POUR MOUTONS.

La construction en est semblable à l'article No. 25, mais propre à couper les navets pour moutons seulement.

	£	s.	d.	F.	C.
Prix	4	10	0	114	50

No. 27.

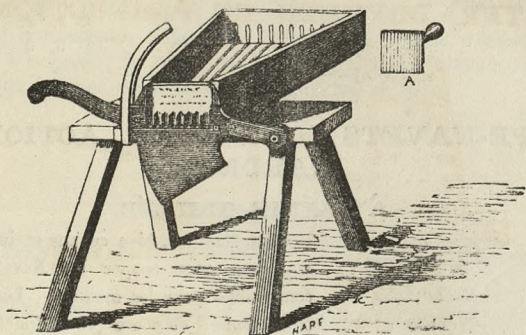
COUPE-NAVETS À SIMPLE ACTION DE GARDNER POUR BÉTAIL.

La construction en est semblable à l'article No. 25, mais propre à couper les navets pour le bétail seulement.

	£	s.	d.	F.	C.
Prix	4	10	0	114	50

No. 28.

COUPE-NAVETS À MAIN.



Ce petit Coupe-Navets est un instrument bien utile pour une petite ferme. Il coupe les navets en morceaux de $\frac{3}{4}$ de pouce (18 millimètres) de largeur sur $\frac{1}{2}$ pouce (12 millimètres) d'épaisseur, et en retirant les lames transversales on obtient des tranches pour le bétail.

Prix

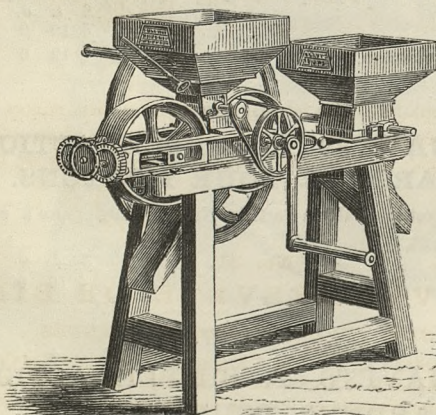
£	s.	d.	Fr.	C.
1	10	0	38	0

No. 29.

MOULIN UNIVERSEL BREVETÉ DE BIDDELL.

A l'aide de cette Machine on peut écraser ou broyer toute sorte de graine, tant verte que sèche, depuis la plus grande fève jusqu' à la plus menue graine ; elle peut être mue par un ou par deux hommes, et elle écrasera de 3 à 4 bushels (de 108 à 144 litres), d'orge

fèves breveté de Biddell, monte sur le même support.



ou de graine de lin par heure ; ou, si elle est mue par un cheval, elle produira environ 12 bushels (432 litres), par heure.

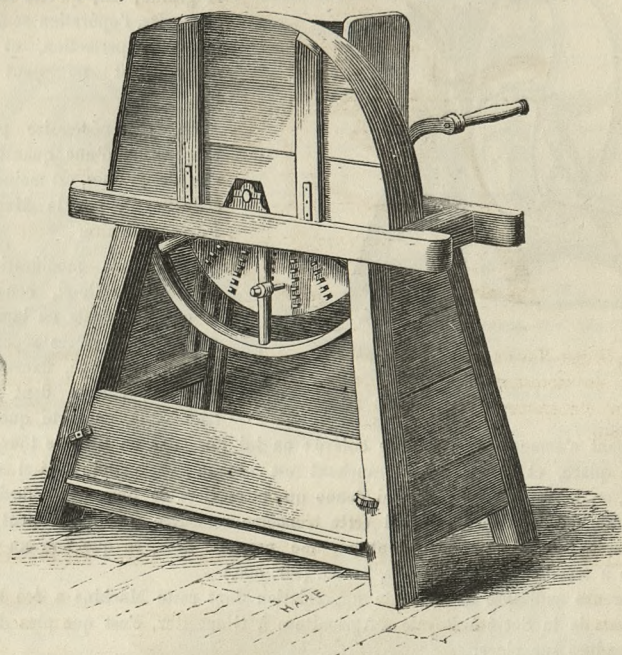
Le trait caractéristique de ce moulin consiste dans ce qu' outre des cylindres à écraser elle est munie d' un tranchant à

Prix

£	s.	d.	Fr.	C.
10	0	0	255	0

No. 30.

COUPE-NAVETS OU RÂPE, DE M.M. BUSHE ET BARTER, BREVETÉ ET PERFECTIONNÉ.



A l'aide de ce Coupe-Navets on obtient des tranches bien minces de Navets, de Carottes, etc., et l'expérience a prouvée qu'en mêlant ces produits avec de la paille menue ou du foin haché, il y a grand économie dans l'engrais du bétail.

Prix	£	s.	d.	Fr.	C.
	4	10	0	114	50

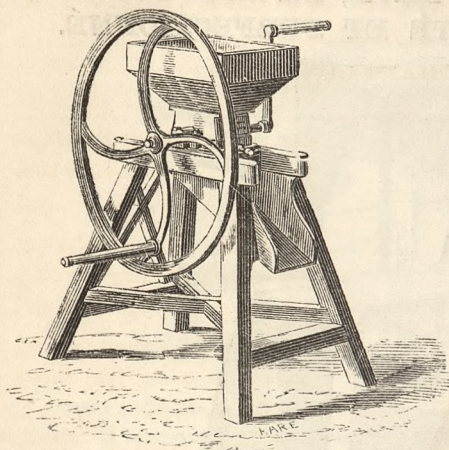
No. 31.

COUPE-FÈVES BREVETÉ DE BIDDELL, POUR FÈVES SÉCHES ET VERTES.

Ces instruments ont obtenu la Médaille d'Argent de la Société Royale d'Agriculture à Gloucester; la Médaille d'Argent de la Société d'Agriculture de Yorkshire, à York en 1853; et une Médaille de Seconde Classe au Concours de la Société Royale d'Agriculture d'Irlande, à Killarney, en 1853.

Cette Machine appelée la Perle de l'Exposition de Gloucester, à cause de sa construction simple et nouvelle, possède des qualités qui seront tout de suite appréciées par les agronomes expérimentés.

Les plus grandes comme les plus petites variétés des fèves sont également bien préparées, et ce tout-à-fait indé-



pendamment de la sécheresse de la graine; car, qu'elle soit dure ou tendre, l'opération se fait avec la même perfection, et aucun engorgement ne peut avoir lieu.

La force nécessaire pour la préparation d'une quantité donnée de graines, est moindre que celle requise par la Machine à Fèves ordinaire.

La grande modification qui caractérise celle-ci, consiste en ce que les dents ou lames sont composées de pièces séparées, en acier bien trempé, fixées sur un cylindre; chaque dent a trois tranchants, de sorte que quand

un tranchant s'emousse, il peut être enlevé; on lui fait faire un tiers de tour, on le remet en place, et un nouveau tranchant est obtenu; et quand celui-ci vient à manquer, on le retire encore, on lui donne un autre tiers de tour, et il devient un second tranchant tout-neuf; quand cette troisième ressource manque, on peut retirer le tranchant, le remplacer facilement par une nouvelle dent, ce que fera un ouvrier ordinaire à très-bon marché, savoir, 7s. 6d. (9fr. 50c.)

Une preuve suffisante de la haute appréciation dont cette Machine a été honorée au Concours de la Société Royale d'Agriculture à Gloucester, c'est que plus de Cent furent vendues sur place.

Pour une dépense supplémentaire, très-minime, on peut commander ces Machines montées sur un châssis en fer, et arrangées de la sorte qu'elles peuvent être démontées facilement et emballées dans un espace restreint.

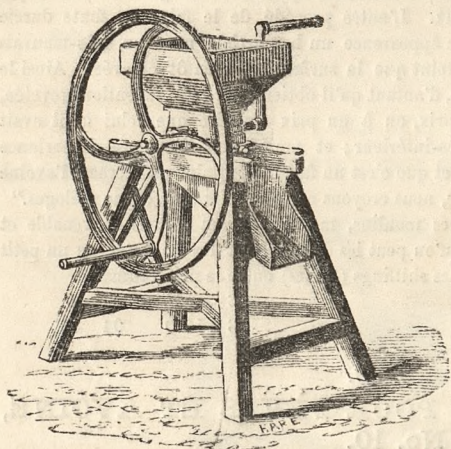
Un homme peut préparer	3 bushels (108 lit.) par heure.
Deux hommes	5 bushels (180 lit.) „
Mue par un cheval ou à la vapeur, à 150 révolutions par minute, elle peut préparer	24 bushels (864 lit.) „

Prix, No. 1	£.	s.	d.	Fr.	C.
„ avec crochet pour l'emploi d'un cheval	3	15	0	95	0
„ No. 2, plus forte, à coussinets en bronze et crochet	4	5	6	108	50
„ „ avec poulies fixes et mobiles	7	16	0	197	50

No. 32.

NOUVEAU MOULIN POUR AVOINE BREVETÉ DE BIDDELL.

AVEC TRANCHANTS EN ACIER.



Ce Moulin efficace correspondant au Coupe-Fèves Breveté de Biddell, est supérieurement bien appliqué pour écraser l'avoine. Sa construction est très-simple et peu sujette à se déranger.

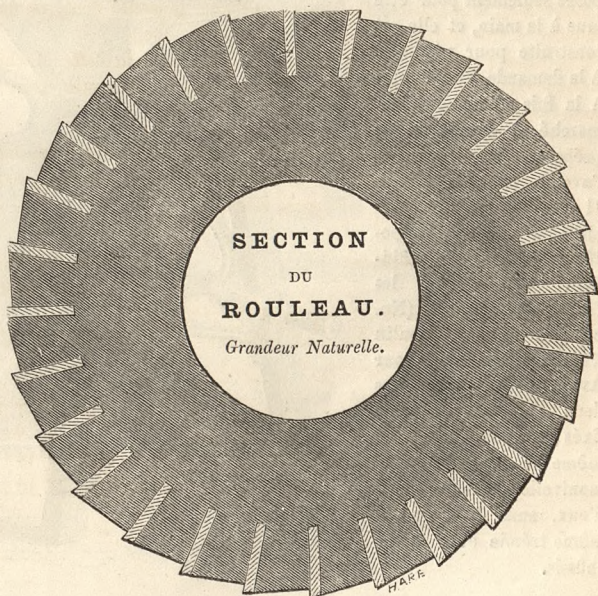
Il est d'un maniement facile; un homme peut écraser de 3 à 5 bushels (108 à 180 litres) d'avoine par heure.

L'extrait suivant du "*Mark Lane Express*," donne une description générale de cette précieuse Machine :

" Nous avons déjà décrit le Coupe-Fèves de M.M. RANSOMES ET SIMS. Nous allons

présenter nous occuper d'une admirable modification sous forme de **Moulin à Avoine**. L'observateur commun confondra peut-être ce moulin avec les anciens Moulins à l'avoine, mais il le trouvera de beaucoup meilleur marché.

Tandis que l'investigateur ne manquera pas de remarquer, que le principe du cylindre est supérieur à tout ce qui s'est fait jusqu'à présent



vu que la lame qui est en acier pur, s'applique contre le Rouleau en fonte. (Voyez le Dessin.) Cette disposition permet aux fabricants de durcir l'acier autant que le peuvent le feu et l'eau, et la fonte n'étant pas susceptible de durcir par les mêmes procédés, vous avez la fermeté de la matière tendre sur la quelle porte le tranchant affilé de la bordure du métal durci; ainsi on obtient un article très-durable et excellent et à un taux inférieur à celui de l'ancien procédé de fabriquer le rouleau coupant en fer forgé et de le tremper ensuite, travail dangereux et coûteux. L'autre procédé, de le faire en fonte durcie par un moyen particulier, produit en apparence un bon article, mais un très-mauvais en réalité, car la trempe n'ayant atteint que la surface est bientôt enlevée. Ainsi le gain est manifestement pour le public, d'autant qu'il obtient, par cette invention brevetée, un article très-supérieur au même prix, ou à un prix moindre que celui qu'il avait coutume de payer pour un article très-inférieur; et considérant l'immense importance d'économiser l'entretien d'un cheval, et que c'est un fait indiscutable qu'écraiser l'avoine procure une économie fort importante, nous croyons cette amélioration digne d'éloges."

On peut, sur commande, fournir ces moulins, montés sur un châssis convenable et solide de fer, disposés de telle façon qu'on peut les démonter et les empacter en un petit volume pour embarquement, à quelques shillings (francs) outre le prix ordinaire.

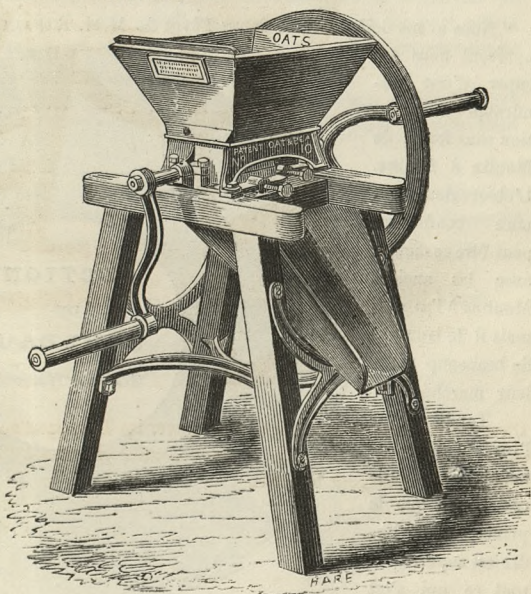
Prix

£	s.	d.	£	s.	d.
3	15	0	94	50	

No. 33.

MOULIN EN ACIER, POUR FÈVES ET AVOINE, No. 10.

Cette Machine est disposée seulement pour être mue à la main, et elle est construite pour répondre à la demande d'un moulin à la fois efficace et à bon marché, à double fin de préparer les fèves et l'avoine pour le bétail. Il consiste en une combinaison du Coupe-fèves Breveté de Bid-dell, pour couper les fèves sèches et vertes (No. 31) et de son Moulin d'Acier Breveté pour Avoine (No. 32). Les deux cylindres coupants fixés sur un pivot, le même volant et la même manivelle servant à chacun d'eux, aussi bien que la même trémie et le même châssis.

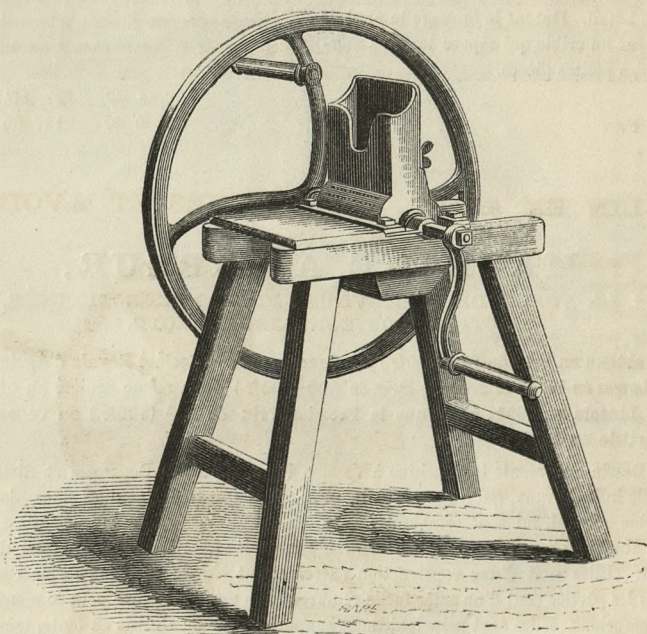


On peut, sur commande, fournir ces moulins, montés sur un châssis convenable et solide de fer, disposés de façon à pouvoir être demontés pièce à pièce et empaquetés en un petit volume pour embarquement, le tout pour quelques shillings (quelques francs) outre le prix ordinaire.

Trois à quatre bushels (de 108 à 144 litres) soit de fèves, soit d'avoine, peuvent être concassés en une heure par un homme.

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix	6	0	0	153	0

No. 34.

MACHINE À BROYER LES TOURTEAUX, No. 2.

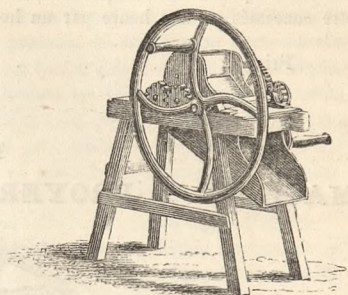
C'est une Machine utile et forte pour broyer les Tourteaux pour les moutons et elle est bien à recommander. En outre chaque machine est munie d'une plaque séparée pour broyer les tourteaux pour le bétail.

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix	2	10	0	63	50

No. 35.

MACHINE PERFECTIONNÉE À BROYER LES TOURTEAUX, No. 8.

C'est une Machine efficace pour broyer les Tourteaux pour les moutons ou pour le bétail. Les coupoirs consistent en deux jeux d'anneaux crénelés, et en pointes de fonte durcie, fixés sur des goujons formant des coins vigoureux, et qui cassent avec facilité les tourteaux les plus durs. Il y a des vis d'ajustage pour arranger les coupoirs, en sorte qu'ils servent à broyer les tourteaux ou pour les moutons ou pour le bétail. Durant le broyage le produit tombe sur uncrible qui sépare les gros morceaux des petites pièces.



Prix

£.	s.	d.	Fr.	C.
5	0	0	127	50

No. 36.

MACHINE À VAPEUR,

DE LA FORCE DE 8 CHEVAUX, FIXE, PERFECTIONNÉE, À
ACTION HORIZONTALE DIRECTE.

Elle a obtenu un Prix de £10 (250fr.) au Concours de la Société Royale d'Agriculture, à Lewes en 1852; le Premier Prix de £20 (500fr.) de la même Société au Concours de Lincoln en 1854; ainsi que le Premier Prix de £20 (500fr.) au Concours de Carlisle en 1855.

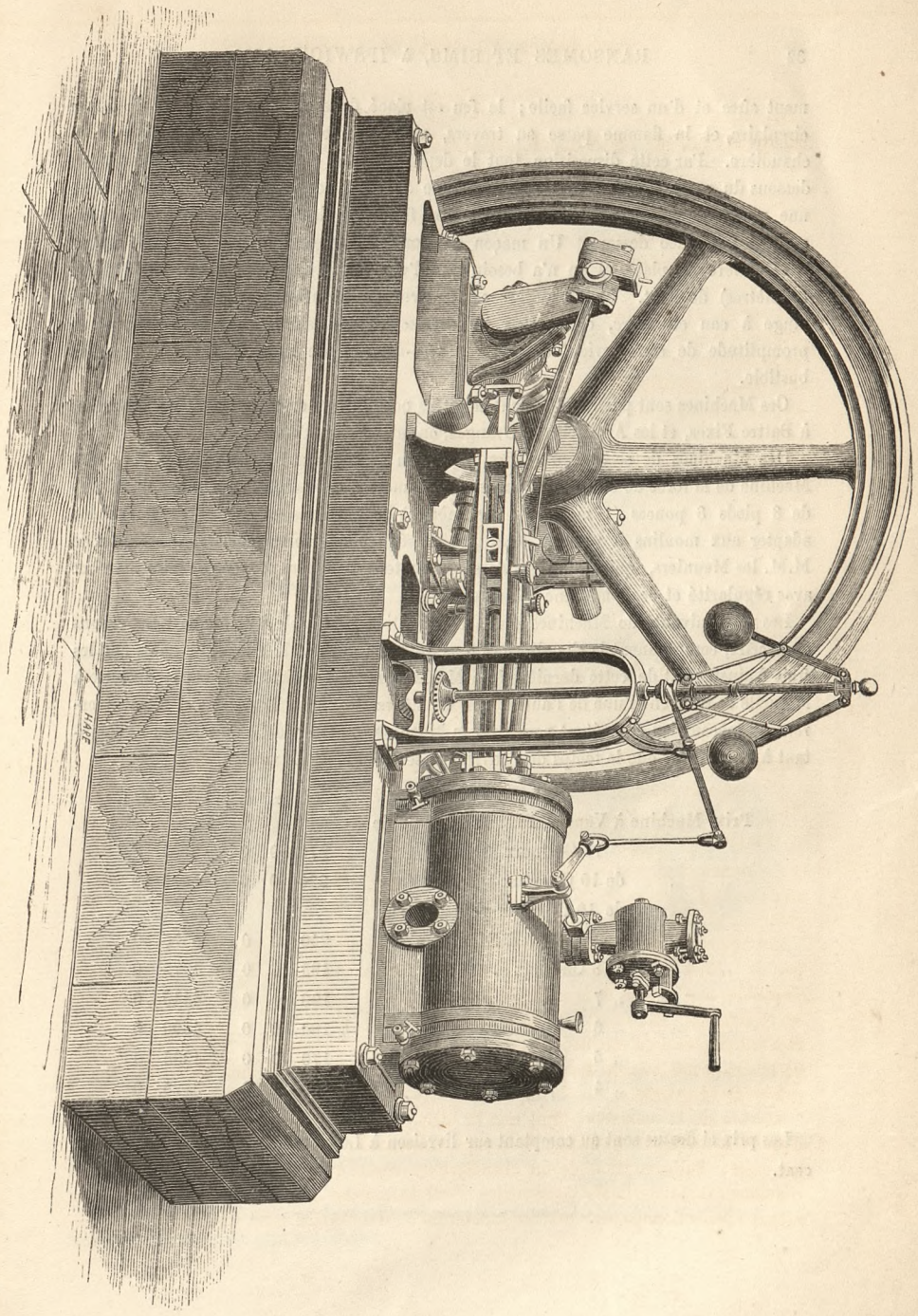
Le Dessin représente la Machine à Vapeur Fixe, de M.M. Ransomes et Sims, de la force de huit chevaux, qui a remporté le prix. Leurs autres Machines fixes, dans leur ensemble général, lui sont semblables.

Ces Machines sont faites avec les meilleurs matériaux, et l'exécution en est d'un fini parfait. Elles sont d'une construction extrêmement simple et d'une forme compacte. Toutes les parties sont d'un acier facile et offrent une grande facilité pour le montage ou les réparations. Elles sont principalement supportées par un châssis en fonte, très solide, et n'ont pas besoin d'être fixées au mur du bâtiment où se trouve la machine. On peut les poser sur une base ou fondation en pierre ou en briques, ou bien sur deux grosses pièces de charpente.

L'arbre de la manivelle, ainsi que la bielle, sont en fer forgé. Le glissoir est fait d'après le meilleur principe; la pompe alimentaire est simple et non sujette à se déranger; l'alimentation de la chaudière se règle avec une grande facilité; un régulateur de la meilleure construction règle la marche de la Machine, et il y a une soupape perfectionnée pour arrêter la Machine. La chaudière est très simple, parfaite-

[See page 32.]

MACHINE À VAPEUR DE LA FORCE DE HUIT CHEVAUX, FIXE, PERFECTIONNÉE, À ACTION HORIZONTALE DIRECTE.



ment sûr et d'un service facile; le feu est placé dans un tuyau intérieur de forme circulaire, et la flamme passe au travers, ainsi que le long de chaque côté de la chaudière. Par cette disposition tout le dépôt contenu dans l'eau peut s'amasser au dessous du conduit à feu, sans causer aucune détérioration à la chaudière, ce qui évite une source de dépense et désagréments trop fréquents dans les chaudières ordinaires, avec le feu placé dessous. Un maçon quelconque peut en très peu de temps mettre la chaudière en place, et on n'a besoin que d'une petite cheminée d'environ 30 pieds (9 mètres) de haut. La Chaudière est pourvue de bonnes soupapes de sûreté, d'une jauge à eau en verre, et de tous les accessoires nécessaires pour la sûreté et la promptitude de son service; et elle est très-économique sous le rapport du combustible.

Ces Machines sont particulièrement adaptées pour mettre en mouvement les Machines à Battre Fixes, et les Appareils de Granges, on pour Scier, Pomper, etc.

Des Machines de cette construction sont bien appropriées à la mouture du blé; une Machine de la force de 8 chevaux, par exemple, mettra en marche trois paires de meules de 3 pieds 8 pouces (1 mètre 12 centimètres) de diamètre, et on peut facilement les adapter aux moulins à vent ou à eau, et conséquemment elles méritent l'attention de M.M. les Meuniers, qui voudraient s'assurer en tout temps les moyens de faire marcher avec régularité et économie une paire de meules.

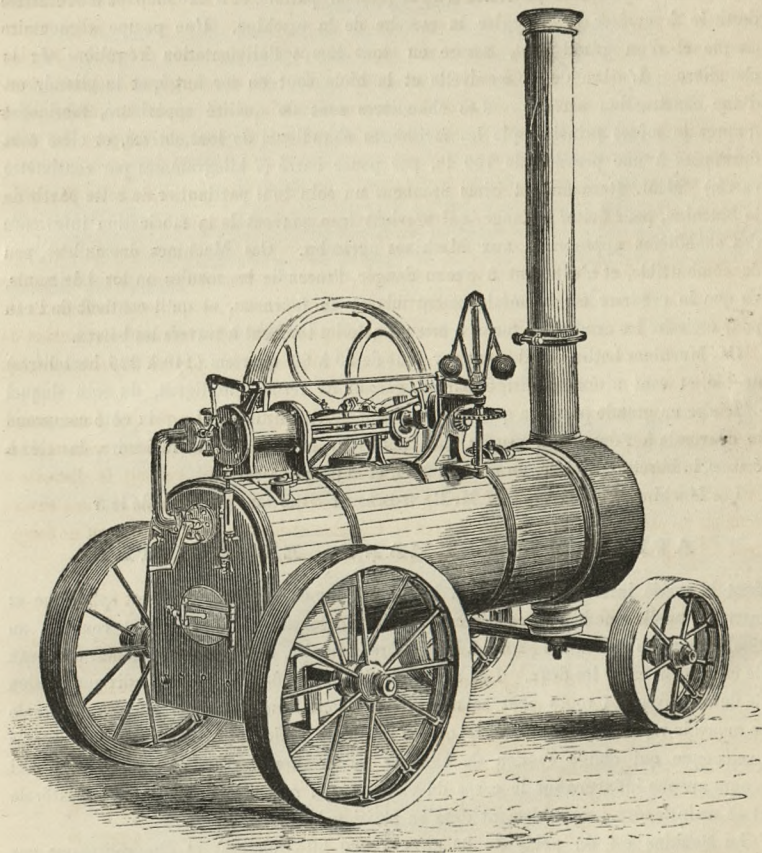
Les prix suivants de Machines d'une construction semblable à celle que nous venons de décrire, comprennent la chaudière et tous les accessoires de la chaudière, mais non les frais d'ajustement de cette dernière à la Machine, car ils varient suivant la distance à la quelle se trouvent l'une de l'autre. S'il est nécessaire, MM. Ransomes et Sims enverront un mécanicien compétent pour fixer la Machine et placer la Chaudière, en ne comptant à l'acquéreur que le temps de l'ouvrier et ses déboursés de voyage.

		£.	s.	d.	Fr.	C.
Prix, Machine à Vapeur Fixe de la force de						
	12 Chevaux . . .	270	0	0	6885	0
"	" de 10 Chevaux . . .	220	0	0	5610	0
"	" de 10 Chevaux pourvue d'un Appareil d'Expansion . . .	250	0	0	6375	0
"	" de 8 Chevaux . . .	195	0	0	4972	0
"	" " 7 " . . .	190	0	0	4845	0
"	" " 6 " . . .	180	0	0	4590	0
"	" " 5 " . . .	170	0	0	4335	0
"	" " 4 " . . .	150	0	0	3825	0

Les prix ci dessus sont au comptant sur livraison à Londres avec Escompte de $2\frac{1}{2}$ pour cent.

No. 37.

MACHINE À VAPEUR PORTATIVE DE LA FORCE DE SIX CHEVAUX.



Concours de la Société Royale d'Agriculture, à Lewes,	1852, Mention Honorable.
" à Gloucester,	1853, "
" à Lincoln,	1854, Prix de £10 (250 Fr.)
" à Carlisle,	1855, Mention Particulière.
Société Royale de Perfectionnement Agricole d'Irlande,	1854, Prix.
"	1855, Prix.

Dans la construction et la fabrication de ces Machines, les meilleurs matériaux et la façon la plus soignée sont combinées.

Ces Machines à Vapeur Portatives appropriées pour battre, scier, moudre, pomper, et autres travaux d'agriculture, sont d'une très-simple construction; et ayant peu de parties fonctionnantes, elles sont peu sujettes à se déranger. Toutes les parties sont disposées de manière à être constamment sous les yeux du mécanicien, et sont d'un accès facile. Elles sont pourvues d'un régulateur parfait, et d'une soupape modératrice destinée à arrêter et à régler la marche de la machine. Une pompe alimentaire simple et d'un grand effet, assure en tout temps l'alimentation régulière de la chaudière. L'arbre de la manivelle et la bielle sont en fer forgé, et le glissoir est d'une construction parfaite. Les chaudières sont de qualité supérieure, fabriquées d'après le même principe que les meilleures chaudières de locomotives, et elles sont éprouvées à une pression de 100 lb. par pouce carré (7 kilogrammes par centimètre carré.) M.M. Ransomes et Sims prennent un soin tout particulier de cette partie de la Machine, pour éviter le danger qui provient trop souvent de la fabrication inférieure des chaudières appropriées aux Machines agricoles. Ces Machines demandent peu de combustible, et n'exposent à aucun danger d'incendie les meules ou les bâtiments, vu que le cendrier est hermétiquement adapté au fourneau, et qu'il contient de l'eau pour éteindre les cendres au fur et à mesure qu'elles tombent à travers les barres.

Ces Machines battent facilement par jour de 50 à 80 quarters (140 à 225 hectolitres) de blé, et sont aisément dirigé par un garçon de ferme intelligent, du soin duquel dépendra en grande partie la quantité de combustible consommé. Le prix côté comprend le couvercle à l'épreuve d'eau, le tube nettoyeur, le tisonnier, la ratissoire, les clés à écrous, la burette à l'huile, un grand tuyau, et la jauge en verre.

Les Machines Portatives de M.M. RANSOMES ET SIMS sont pourvues de leur

APPAREIL FERMANT, ENRÉGISTRÉ,

dont la partie inférieure, attachée à la boîte à fumée de la machine, est sphérique et convexe, tandis que la surface correspondante, boulonnée sur l'essieu, est concave, au lieu de surfaces de contact planes à la manière ordinaire, le boulon central sert d'anneau de connexion entre les deux. Les avantages de ce système sont que tandis que l'essieu de devant avec ses roues peut se mouvoir horizontalement, l'essieu même est libre de se mouvoir verticalement—de sorte que, si une roue de devant heurte contre un obstacle quelconque qui oblige l'essieu de changer sa position horizontale, néanmoins ceci n'aura aucune influence sur le corps du charriot, qui sera libre de toute tension latérale et se maintiendra invariablement dans sa position horizontale.

La Machine est du poids de 60 cwt. (3000 kilogrammes) et elle consomme par journée de travail de 10 heures environ 5 cwt. (300 kilog.) du charbon.

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix	205	0	0	5227	0
„ avec Appareil de Chauffage	215	0	0	5482	0

No. 38.

MACHINE À BATTRE PORTATIVE, DE LA FORCE DE 3 CHEVAUX.

Avec Remue-paille, brevetée, montée sur deux roues; arrangée pour être mue par quatre chevaux.

Cette Machine à Battre bien connue, est bien précieuse pour des fermes de 200 à 400 acres Anglais (80 à 160 hectares). Elle bat de 35 à 45 bushels (12 à 16 hectolitres) par heure, et en même temps elle remue efficacement la paille. On n'a pas besoin de décharger ou de monter la Machine, parce qu'elle tient ferme et immobile sur le charriot pendant le travail. Tous les mouvements sont circulaires, ce qui épargne beaucoup de force motrice. Les cribles au fond des remue-paille donnent un produit presque net, de sorte que la machine à nettoyer a peu de chose à faire, pour rendre le blé propre au débit. Le grain est livré par le fond, d'où on peut facilement l'enlever.

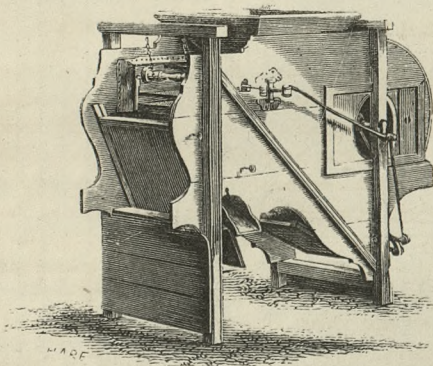
Le manège est de la forme ordinaire des autres manèges construits par M.M. Ransomes et Sims, et l'arbre horizontal en est arrangé de la sorte qu'il n'entrave nullement la marche des chevaux.

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix de la Machine avec tous les accessoires	79	10	0	2027	0

No. 39.

MACHINE À VANNER, No. 2.

Cette Machine consiste en une boîte fermée en partie, contenant à un bout une chambre, dans la quelle un van reçoit, au moyen de roues denteleées, un mouvement

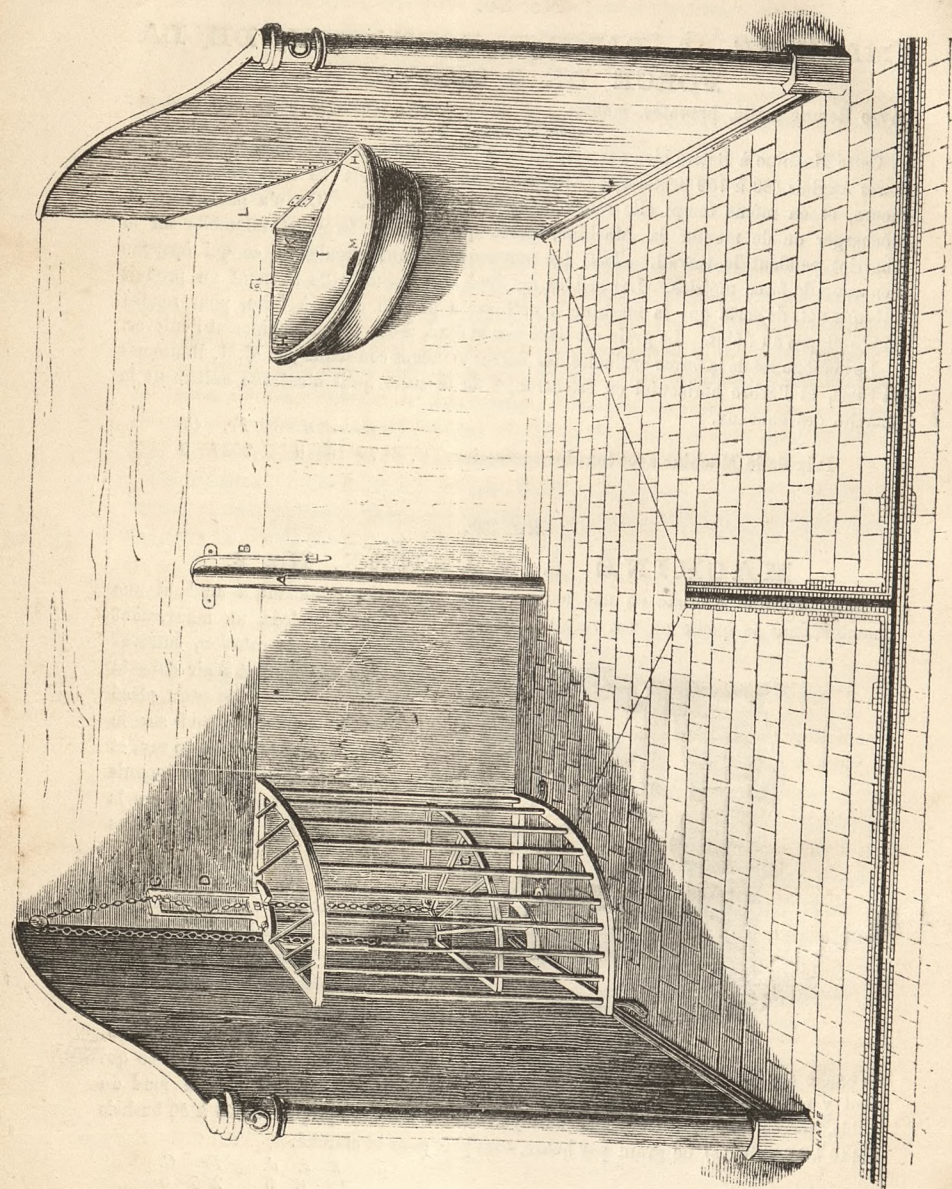


tres-rapide de rotation, entraînant un fort courant d'air dans la direction désirée. Le grain, placé dans la trémie, descend sur le crible disposé en forme de van, et pendant sa descente il est soumis à l'action du vent, qui sépare la paille et les autres matières légères et les souffle au dehors. Le tamis est tenu en motion rapide et constante au moyen d'une bielle attachée à une manivelle sur l'axe du van, et le grain étant violemment secoué, pendant qu'il est soumis au courant d'air, est entraîné au bord du tamis,

et tombe sur un long crible incliné, tandis que le petit-grain, les graines, et ce qui peut y rester de sale passe à travers le tamis, et le grain, quand il atteint le fond du crible, tombe dehors parfaitement nettoyé. Cette Machine prépare de 40 à 50 bushels (1440 à 1800 litres) de grain par heure, tout prêt pour le marché.

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix, No. 2	10	0	0	255	0

APPAREILS D'ÉCURIE BREVETÉS, DE BRUCE



No. 40.

APPAREILS D'ÉCURIE BREVETÉS, DE BRUCE,

Consistant en un RATELIER qui se meut de lui même, une MANGEOIRE qui s'emplit d'elle même, avec un TAMIS fait sur un plan perfectionné; et un APPAREIL POUR ATTACHER LES CHEVAUX, sur un nouveau principe, pour empêcher le cheval d'engager ses pieds dans le licou.

Celui qui possède ces appareils peut, en quelques minutes et sans trop d'embarras, changer en écurie tout endroit clos de quatre murs et recouvert d'un toit.

Sur le ratelier il y a un indicateur qui montre la quantité de foin qu'il reçoit en une fois. La construction de ce ratelier rend impossible la perte du foin, toujours très-considérable, et réalise par conséquent une économie importante. Il est indispensable dans ces rateliers, que le foin soit placé libre et non bottelé et lié, autrement on empêcherait l'action du fond glissant.

On ne saurait surpasser cet objet en propreté et en durée, le tout étant fait en fer.

La mangeoire, par un très-simple arrangement, ne laisse devant le cheval qu'une très-petite quantité d'avoine à la fois, ce qui convient parfaitement pour les mangeurs délicats. Sa construction empêche le cheval de souffler dessus, et par conséquent de salir l'avoine, ce qui est un grand inconvénient avec les mangeoires ordinaires. Par suite aussi, un mangeur avide est presque absolument empêché d'engloutir son avoine, vu la petite quantité qu'il a, en une fois, à sa disposition.

Il est inutile de dire que l'appareil d'attache prévient absolument toute possibilité que le cheval y engage ses pieds, vu que la corde qui l'attache est munie d'un contre-poids qui joue dans un tube, et qui fait que la corde ne peut jamais se trouver à la portée du pied du cheval.

	£.	s.	d.	Fr. C.
Prix, Ratelier	3	3	0	78 75
„ Mangeoire simple	0	19	6	24 50
„ „ emailée	1	10	6	38 0
Appareil de liens de sureté	1	2	0	27 50
Tamis	0	13	0	16 25

No. 41.

MACHINE À VAPEUR POUR BATTRE, PERFECTIONNÉE ET BREVETÉE, No. 1.

Cette Machine prépare immédiatement le blé pour la Machine à Nettoyer. Elle est construite sur le principe à bluter. Elle est pourvue d'un remue-paille breveté, d'un appareil séparateur, d'un van et élévateurs; et s'il est nécessaire de décharger le blé dans les sacs elle peut être pourvue d'un appareil propre à cet effet. Nous dirigeons l'attention sur les perfectionnements suivants qui réalisent des résultats qui restaient depuis longtemps à désirer. La plupart des mouvements sont des mouvements de rotation ce qui en diminuant la friction, et en grande partie l'usure de la Machine produisent une économie considérable. Il est évident, en même temps, que la stabilité et la durabilité du châssis de la Machine y gagnent considérablement par l'absence en grande partie des mouvements alternatifs.

	£.	s.	d.	Fr. C.
Prix	100	0	0	2550 0

No. 42.

MACHINE À VAPEUR PORTATIVE DE LA FORCE DE DIX CHEVAUX.

Ces puissantes Machines Portatives conviennent aux grandes fermes, où les opérations de battre le blé, de moudre, de scier, pomper, sont exécutées sur une grande échelle. Ces Machines sont simples dans leur construction, et elles sont mainées avec la même facilité que les machines d'une moindre force.

Les mêmes accessoires sont envoyés avec ces Machines, qu'avec les autres Machines Portatives.

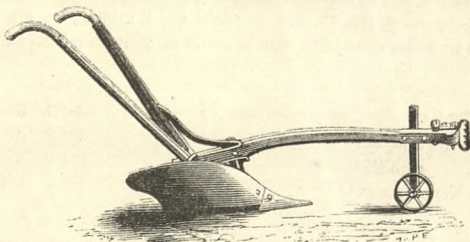
Poids de la Machine 70 cwt. (3500 kilogr.) Consommation de charbon par journée de travail de 10 heures, environ 7 cwt. (350 kilogr.)

	£.	s.	d.	Fr.	C.
Prix	275	0	0	7010	0

No. 43.

CHARRUE LÉGÈRE À LA MANIÈRE DES INDES ORIENTALES.

Avec arbre en bois et manches.



C'est une petite Charrue bien utile, proportionnée à la force d'un mulet ou d'un bouvillon, et elle est recommandée dans des sols légers qui sont légèrement labourés.

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix, avec une roue	1	10	0	38	0
Munie d'un couteau effleurant, extra		3	6	4	50

No. 44.

MOULIN À ÉCRASER, BREVETÉ DE BALK.

Ce moulin à écraser est construit sur un nouveau principe, qui écarte presque toute friction dans les coussinets des rouleaux, il peut être mu par la vapeur, par des chevaux, ou à la main, et avec une force dynamique de $3\frac{1}{2}$ à 4 chevaux vapeur, il écrase 30 bushels (1080 litres) d'avoine, ou 15 bushels (540 litres) de graine de lin par heure.

	£	s.	d.	Fr.	C.
Prix	15	0	0	380	50



RENSEIGNEMENTS

RELATIFS AUX

CHARRUES EN FER BREVETÉES
DE M.M. RANSOMES ET SIMS.

En labourant un sol dur, ou bien quand la pointe du soc est usée, il faut soulever le levier à entaille dont les charrues YL., VR., and VRL. sont munies. Cette opération enfonce le soc, et le force à entamer le sol; mais quand le sol se laboure facilement et la terre est légère, moins on donne de l'inclinaison au soc mieux cela vaut.

En labourant un sol dur, il faut placer les chevaux plus en avant de la charrue, et abaisser le devant de quelques pouces (centimètres).

En se servant du coutre effleurant il faut prendre garde de ne pas l'ajuster trop bas. Une chaîne trainante un poids est souvent d'un grand service, elle entraîne dans le sillon l'engrais qui est recouvert complètement par la tranche du sillon suivant.

Comme l'application des roues près des charrues est devenue bien générale, nous allons donner quelques renseignements à ce sujet. Elles prêtent de la stabilité à la charrue, elles assurent une profondeur uniforme du labourage, elles régulent la largeur des tranches de sillons, et elles réduisent jusqu'à un certain point le travail des chevaux, car, vu que la charrue peut être tenue moins fortement, il y a diminution de friction sur le pied ou la partie inférieure de la charrue.

La roue à sillon doit être exactement au niveau avec la pointe du soc quand on a obtenu la profondeur voulue, et quand la charrue est debout. Voici les dimensions de la profondeur et de la largeur des tranches des sillons :—

5	pouces (13 centimètres)	de profondeur	7½	pouces (19 centimètres)	de largeur.
6	„ (15 centimètres)	„	9	„ (23 centimètres)	„
7	„ (18 centimètres)	„	10½	„ (27 centimètres)	„

L'essieu coulant doit être suffisamment allongé pour correspondre à la largeur du sillon—par exemple : Pour tracer un sillon de neuf pouces (23 centimètres) de largeur—la roue doit se trouver à 10 pouces (26 centimètres) du coutre—en mesurant à angles droits de la pointe du coutre, et quelque soit la largeur du labourage, la roue à sillon doit être ajustée à une distance d'un pouce (de 2½ centimètres) de plus, que le labourage desire.

La petite roue, doit être fixée relativement à la roue à sillon, à une hauteur correspondante à la profondeur du labourage. Par exemple : Pour labourage de six pouces (15 centimètres) de profondeur, la petite roue doit se trouver six pouces (15 centimètres) plus haut que la roue à sillon, et ainsi de suite pour chaque profondeur de labourage. En labourant cependant des terrains montueux une petite variation doit avoir lieu pour tenir compte des inégalités de la surface.

Quand le terrain est humide et mou sur sa surface, on ne se sert que de la roue à sillon. Mais quand le terrain est ferme, court les sillons peu espacés, la petite roue est suffisante. En passant à travers un champ d'été, dont la surface serait inégale et rude, on peut le dispenser des roues.

Il faut prendre garde de ne pas fixer la chaîne trop haut, car cela pourrait surcharger les roues, qui servent plutôt à produire un sillon égal et uniforme, qu'à transporter des fardeaux. En rebrousant on doit tourner sur le grande roue. Il faut avoir bien soin que les écrous et les essieux soient bien huilés.

En observant ces renseignements le laboureur sera à même d'ajuster la charrue à toute variation de labourage.

Il faut aussi prendre garde de ne pas visser les écrous trop fortement, et en ajustant des parties neuves, il faut visser les boulons par degrés, en donnant un tour à chaque écrou à l'entour jusqu'ils ne soient bien fermes.

MÉDAILLES D'OR ACCORDÉES À M.M. RANSOMES ET SIMS.

SOCIÉTÉ ROYALE D'AGRICULTURE D'ANGLETERRE.



Au Concours d'Oxford.



Au Concours de Derby.



EXPOSITION DE PARIS, 1855, MÉDAILLE D'HONNEUR.



SOCIÉTÉ ROYAL DE PERFECTIONNEMENT AGRICOLE D'IRLANDE, 1854.